

CE - DECLARATION-OF-CONFORMITY
CE - KONFORMITÄTSEKTLÄRUNG
CE - DECLARATION-DE-CONFORMITE
CE - CONFORMITEITSVERKLARING

CE - DECLARACION-DE-CONFORMIDAD
CE - DICHIARAZIONE-DI-CONFORMITA
CE - ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

CE - DECLARAÇÃO-DE-CONFORMIDADE
CE - ЗАЯВЛЕНИЕ-О-СООТВЕТСТВИИ
CE - ÖPFFYLDELSESEKTLÄRUNG
CE - FÖRSÄKRAN-OM-ÖVERENSTÄMMELSE

CE - ERKLÆRING OM-SAMSVAR
CE - ILMOITUS-YHDENMUKAISUUDESTA
CE - PROHLÁŠENÍ-O-SHODĚ

CE - IZJAVA-O-USKLAĐENOSTI
CE - MEGFELELŐSÉGI-NYILATKOZAT
CE - DEKLARACJA-ZGODNOŚCI
CE - DECLARAȚIE-DE-CONFORMITATE

CE - IZJAVA O SKLADNOSTI
CE - VASTAVUSDEKLARATSIOON
CE - ДЕКЛАРАЦИЯ-ЗА-СЪОТВЕТСТВИЕ

CE - ATTIKTIES-DEKLARACIJA
CE - ATBILSTĪBAS-DEKLARĀCIJA
CE - VYHLÁŠENIE-ZHODY
CE - UYUMLULUK-BİLDİRİSİ

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.

- 01 ㉔ declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates:
02 ㉔ erklärt auf seine alleinige Verantwortung daß die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
03 ㉔ déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
04 ㉔ verklaart hierbij op eigen exclusieve verantwoordelijkheid dat de airconditioning units waarop deze verklaring betrekking heeft:
05 ㉔ declara baja su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
06 ㉔ dichiara sotto sua responsabilità che i condizionatori modello a cui è riferita questa dichiarazione:
07 ㉔ δηλώνει με αποκλειστική της ευθύνη ότι τα μοντέλα των κλιματιστικών συσκευών στα οποία αναφέρεται η παρούσα δήλωση:
08 ㉔ declara sob sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:
09 ㉔ заявляет, исключительно под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:

**FTKS50FV1B, FTKS60FV1B, FTKS71FV1B,
FTXS50FV1B, FTXS60FV1B, FTXS71FV1B,
FTYN50FV1B, FTYN60FV1B, FTN50FV1B, FTN60FV1B**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
02 der/den folgenden Norm(en) oder einem anderen Normdokument oder -dokumenten entspricht/entsprechen, unter der Voraussetzung, daß sie gemäß unseren Anweisungen eingesetzt werden:
03 sont conformes à la/aux norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(s) o altro(i) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
07 είναι σύμφωνα με το(α) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο έγγραφο(α) κανονισμών, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιούνται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

EN60335-2-40,

- 01 following the provisions of: 10 under iagttagelse af bestemmelserne i: 19 ob upoštevanju določb:
02 gemäß den Vorschriften der: 11 enligt villkoren i: 20 vastavalt nõuetele:
03 conformément aux stipulations des: 12 gilt i henhold til bestemmelserne i: 21 следвайки клаузите на:
04 overeenkomstig de bepalingen van: 13 noudattaa määräyksiä: 22 laikantis nuostatu, pateikiamų:
05 siguiendo las disposiciones de: 14 za dodržení ustanovení předpisu: 23 ievērojot prasības, kas noteiktas:
06 secondo le prescrizioni per: 15 prema odredbama: 24 odžiavajūc ustanovienā:
07 με τήρηση των διατάξεων των: 16 követi a(z): 25 bunun košulārna ugun olarak:
08 de acordo com o previsto em: 17 zgodnie z postanowieniami Dyrektyw: 26 in urma prevederilor:
09 в соответствии с положениями: 18 in urma prevederilor:

- 01 Note * as set out in the Technical Construction File **Daikin.TCF.015** and judged positively by **KEMA** according to the **Certificate 74736-KRQ/EMC97-4957**.
02 Hinweis * wie in der Technischen Konstruktionsakte **Daikin.TCF.015** aufgeführt und von **KEMA** positiv ausgezeichnet gemäß **Zertifikat 74736-KRQ/EMC97-4957**.
03 Remarque * tel que stipulé dans le Fichier de Construction Technique **Daikin.TCF.015** et jugé positivement par **KEMA** conformément au **Certificat 74736-KRQ/EMC97-4957**.
04 Bemerk * zoals vermeld in het Technisch Constructiedossier **Daikin.TCF.015** en in orde bevonden door **KEMA** overeenkomstig **Certificaat 74736-KRQ/EMC97-4957**.
05 Nota * tal como se expone en el Archivo de Construcción Técnica **Daikin.TCF.015** y juzgado positivamente por **KEMA** según el **Certificado 74736-KRQ/EMC97-4957**.
06 Nota * delineato nel File Tecnico di Costruzione **Daikin.TCF.015** e giudicato positivamente da **KEMA** secondo il **Certificato 74736-KRQ/EMC97-4957**.
07 Σημείωση * όπως προσδιορίζεται στο Αρχείο Τεχνικής Κατασκευής **Daikin.TCF.015** και κρίνεται θετικά από το **KEMA** σύμφωνα με το **Πιστοποιητικό 74736-KRQ/EMC97-4957**.
08 Nota * tal como estabelecido no Ficheiro Técnico de Construção **Daikin.TCF.015** e com o parecer positivo de **KEMA** de acordo com o **Certificado 74736-KRQ/EMC97-4957**.
09 Примечание * как указано в Досье технического топирования **Daikin.TCF.015** и в соответствии с положительным решением **KEMA** согласно **Свидетельству 74736-KRQ/EMC97-4957**.

- 10 ㉔ erklærer under eansvar, at klimaanlægsmodellerne, som denne deklaration vedrører:
11 ㉔ erklærer i egenskab af huvudansvarig, at luftkonditioneringsmodellerne som berørs af denna deklaration innebär att:
12 ㉔ erklærer et fullstendig ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration innebærer at:
13 ㉔ ilmoittaa yksinomaan omalla vastuullaan, että tämän ilmoituksen tarkoitamat ilmastointilaitteiden mallit:
14 ㉔ prohláše ve své piné odpovědnosti, že modely klimatizace, k nimž se toto prohlášení vztahuje:
15 ㉔ izjavljuje pod isključivo vlastitom odgovornošću da su modeli klima uređaja na koje se ova izjava odnosi:
16 ㉔ teļjas felelőssége tudatában kijelenti, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre e nyilatkozat vonatkozik:
17 ㉔ deklaruje na własną i wyłączną odpowiedzialność, że modele klimatyzatorów, których dotyczy niniejsza deklaracja:
18 ㉔ declară pe proprie răspundere că aparatele de aer condiționat la care se referă această declarație:

- 08 estão em conformidade com a(s) seguinte(s) norma(s) ou outro(s) documento(s) normativo(s), desde que estes sejam utilizados de acordo com as nossas instruções:
09 соответствуют следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии их использования согласно нашим инструкциям:
10 overholder følgende standard(er) eller andet/andre retningsgivende dokument(er), forudsat at disse anvendes i henhold til vore instrukser:
11 respektive utrustning är utförd i överensstämmelse med och följer följande standard(er) eller andra normgivande dokument, under förutsättning att användning sker i överensstämmelse med våra instruktioner:
12 respektive utstyr er i overensstemmelse med følgende standard(er) eller andre normgivende dokument(er), under forudsætning af at disse bruges i henhold til våre instrukser:
13 vastaavat seuraavien standardien ja muiden ohjeellisten dokumenttien vaatimuksia edellyttäen, että niitä käytetään ohjeidemme mukaisesti:
14 za předpokladu, že jsou využívány v souladu s našimi pokyny, odpovídají následujícím normám nebo normativním dokumentům:
15 u skladu sa slijedećim standardom(ima) ili drugim normativnim dokumentom(ima), uz uvjet da se oni koriste u skladu s našim uputama:

- 19 ㉔ z vso odgovornostjo izjavlja, da so modeli klimatskih naprav, na katere se izjava nanaša:
20 ㉔ kinnitab oma täielikul vastutusel, et käesoleva deklaratsiooni alla kuuluvad kliimaseadmete mudelid:
21 ㉔ декларира на своя отговорност, че моделите климатична инсталация, за които се отнася тази декларация:
22 ㉔ visiška savo atsakomybę skelbia, kad oro kondicionavimo prietaisų modeliai, kuriems yra laikoma ši deklaracija:
23 ㉔ ar pinu atbildību apliecinā, ka tālāk uzskaitīto modeļu gaisa kondicionētāji, uz kuriem attiecas šī deklarācija:
24 ㉔ vyhláše na vlastnú zodpovednosť, že tieto klimatizačné modely, na ktoré sa vzťahuje toto vyhlásenie:
25 ㉔ lamamen kendi sorumluluğunda olmak üzere bu bildiriinin ilgili olduđu klima modellerinin aşıđıdaki gibi olduđunu beyan eder:

- 16 megfeleleak az alábbi szabvány(ok)nak vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azokat előírás szerint használják:
17 spēlējia wimogi następujūcych norm i inych dokumentów normalizacyjnych, pod warunkiem że Źywanone sa zgodnie z naszymi instrukcjami:
18 sunt in conformitate cu următorul (următoarele) standard(e) sau alt(e) document(e) normativ(e), cu condiția ca acestea să fie utilizate in conformitate cu instrucțiunile noastre
19 skladni z naslednjimi standardi in drugimi normativi, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu z našimi navodili:
20 on vastavuses järgmist(ite) standard(ite)ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui neid kasutatakse vastavalt meie juhenditele:
21 съответстват на следните стандарти или други нормативни документи, при условие, че се използват съгласно нашите инструкции:
22 atitinka žemiau nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
23 tad, ja lietoti atbilstoši ražotāja norādījumiem, atbilst sekojošiem standartiem un citiem normatīviem dokumentiem:
24 sú v zhode s nasledovnou(y)mi normou(ami) alebo inými(n) normatívnymi(i) dokumentom(ami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našim návodom:
25 Źrűnin, talimatlanmiza göre kullanılması koşuluyla aşıđıdaki standartlar ve norm belirlen belgelele uyumludur:

Low Voltage 73/23/EEC Machinery Safety 98/37/EEC Electromagnetic Compatibility 89/336/EEC *

- 10 Bemerk * som anført i den Tekniske Konstruktionsfil **Daikin.TCF.015** og positivt vurderet af **KEMA** i henhold til **Certifikat 74736-KRQ/EMC97-4957**.
11 Information * utrustningen är utförd i enlighet med den Tekniska Konstruktionsfilen **Daikin.TCF.015** som positivt intygas av **KEMA** vilket också framgår av **Certifikat 74736-KRQ/EMC97-4957**.
12 Merk * som det fremkommer i den Tekniske Konstruktionsfilen **Daikin.TCF.015** og gjennom positiv bedømmelse av **KEMA** ifølge **Sertifikat 74736-KRQ/EMC97-4957**.
13 Huom * jotka on esitetty Teknissessä Asiakirjassa **Daikin.TCF.015** ja jotka **KEMA** on hyväksynyt **Sertifikaalin 74736-KRQ/EMC97-4957** mukaisesti.
14 Poznámka * jak bylo uvedeno v souboru technické konstrukce **Daikin.TCF.015** a poziivně zjišeno **KEMA** v souladu s osvědčením **74736-KRQ/EMC97-4957**.
15 Napomena * kako je izloženo u Datoteci o tehničkoj konstrukciji **Daikin.TCF.015** i pozitivno ocijenjeno od strane **KEMA** prema **Certifikatu 74736-KRQ/EMC97-4957**.
16 Megjegyzés * a(z) **Daikin.TCF.015** műszaki konstrukciós dokumentáció alapján, a(z) **KEMA** igazolta a megfelelést a(z) **74736-KRQ/EMC97-4957** tanúsítvány szerint.
17 Uwaga * zgodnie z archiwalną dokumentacją konstrukcyjną **Daikin.TCF.015** pozytywną opinią **KEMA** i Świadectwem **74736-KRQ/EMC97-4957**.
18 Notá * conform celor stabilite în Dosarul tehnic de construcție **Daikin.TCF.015** și apreciate pozitiv de **KEMA** in conformitate cu **Certificatul 74736-KRQ/EMC97-4957**.

- 01 Directives, as amended. 10 Direktiver, med senere ændringer. 19 Direktive z vsemi spremembami.
02 Direktiven, gemäß Änderung. 11 Direktiv, med foretagne ændringer. 20 Direktiivd koos muudatustega.
03 Directives, telles que modifiées. 12 Direktiver, med foretatte ændringer. 21 Direktiivi, s tehnikite muutused.
04 Richtlijnen, zoals geamendeerd. 13 Direktivejā, melaisina kuin ne ovat muutettuna. 22 Direktiivose su papildumais.
05 Directivas, según lo enmendado. 14 v platném znění. 23 Direktiivās un to papildinājums.
06 Direktive, come da modifica. 15 Smjernice, kako je izmijenjeno. 24 Smernice, v platnom znění.
07 Οδηγιών, όπως έχουν τροποποιηθεί. 16 irányelvi(ek) és módosításai rendelkezéseit. 25 Değisdirilmis hallerile Yönetmelikler.
08 Directivas, conforme alteração em. 17 z późniejszymi poprawkami.
09 Директив со всеми поправками. 18 Directivelor, cu amendamentele respective.

- 19 Opomba * kot je določeno v tehnični mapi **Daikin.TCF.015** in odobreno s strani **KEMA** v skladu s **certifikatom 74736-KRQ/EMC97-4957**.
20 Märkus * nagu on näidatud tehnilises dokumentatsioonis **Daikin.TCF.015** ja heaks kiidetud **KEMA** järgi vastavalt **sertifikaadile 74736-KRQ/EMC97-4957**.
21 Забелешка * както е заложено в Акта за техническа конструкция **Daikin.TCF.015** и оценено положително от **KEMA** съгласно **Сертификат 74736-KRQ/EMC97-4957**.
22 Pastaba * kaip nurodyta Techninėje konstrukcijos byloje **Daikin.TCF.015** ir patvirtinta **KEMA** pagal **pažymėjimą 74736-KRQ/EMC97-4957**.
23 Piezīmes * kā noteikts tehnišajā dokumentācijā **Daikin.TCF.015**, atbilstoši **KEMA** pozitīvajam lēmumam ko apliecinā **sertifikāts 74736-KRQ/EMC97-4957**.
24 Poznámka * ako je to stanovené v Súbore technické konstrukcie **Daikin.TCF.015** a kladne posúdené **KEMA** podľa **Certifikátu 74736-KRQ/EMC97-4957**.
25 Not * **Daikin.TCF.015** Teknik Yapı Dosyasında belirtilmiş gibi ve **74736-KRQ/EMC97-4957** sertifikasına göre **KEMA** tarafından olumlu olarak değerlendirilmiştir.

3SB63767-9D

DAIKIN

M. Murata

Noboru Murata
Manager Quality Control Department
Shiga, 1st of Nov. 2006

DAIKIN INDUSTRIES, LTD.
Umeda Center Bldg., 4-12, Nakazaki-Nishi 2-chome,
Kita-ku, Osaka, 530-8323 Japan